

62 E no dia vinte e cinco de cada mês sacrificavam sôbre a ara, que estava oposta ao altar.

63 E as mulheres, que circuncidavam seus filhos, eram cruelmente mortas, segundo o mandamento do rei Antíoco.

64 E penduravam os meninos ao pescoço delas em tôdas as casas onde os achavam: E matavam desumanamente os que os tinham circuncidado.

65 Então muitos do povo de Israel resolveram consigo não comer nada que fôsse imundo: E escolheram antes morrer do que manchar-se com viandas imundas:

66 E êles não quiseram violar a Santa Lei do Senhor, e foram desapiedadamente mortos:

67 E então caiu sôbre o povo uma ira por extremo grande. (10)

## CAPÍTULO 2

**MATATIAS TOCADO DOS MALES DO POVO SE RETIRA A MODIN. RECUSA SACRIFICAR AOS ÍDOLOS. MATA UM JUDEU, QUE IA A SACRIFICAR, E O OFICIAL QUE O CONSTRANGIA A ISSO. MUITOS JUDEUS SE ACOLHEM AO DESERTO. ÊLES SE DEIXAM MATAR POR NÃO VIOLAREM O SÁBADO. MATATIAS COM UM PÉ DE EXÉRCITO INTENTA DESTRUIR O CULTO DOS ÍDOLOS. EXORTA SEUS FILHOS, E MORRE.**

1 Naqueles dias Matatias, filho de João, filho de Simeão, sacerdote dentre os filhos de Joarib, saiu de Jerusalém, e fêz assento no monte de Modin: (1)

---

(10) **UMA IRA POR EXTREMO GRANDE** — Por esta grande ira se devem entender os espantosos efeitos da ira de Deus contra os prevaricadores. — *Pereira.*

(1) **SACERDOTE DENTRE OS FILHOS DE JOARIB** — A família de Joarib era uma das vinte e quatro sacerdotais. 1 Par 24, 7. E do versículo 54 se conhece que Matatias descendia do pontífice Eleazar pela linha de Finéias. Como depois da morte de

## 1 Macabeus 2, 2-7

2 E tinha êle cinco filhos: João que tinha por sobrenome Gadis:

3 E Sião, por sobrenome Tasi:

4 E Judas, que era chamado Macabeu: (2)

5 E Eleazar, por sobrenome Abaron: E Jônatas, por sobrenome Afó:

6 Êstes consideraram nos males que se faziam entre o povo de Judá, e em Jerusalém.

7 E Matatias disse: Desgraçado de mim, como é

---

Matatias se conservou na sua família o supremo govêrno da nação judaica, unido ao Sumo Pontificado, por espaço de cento e vinte e oito anos, desde Judas Macabeu até Herodes o Grande, julgaram S. Jerônimo sobre Oséias e sobre Sofonias e Santo Agostinho nos livros contra Fausto, que se não podia dar por verificada a célebre profecia de Jacó (Gên 44, 10) se os macabeus não participassem do sangue de Judá. Deram logo por certo aquêles Padres, que os macabeus por seu pai eram da tribo de Judá. E nisto os seguiram Nicolau de Lira, Tostado, e outros muitos intérpretes. Mas como por uma parte não se aponta testemunho algum positivo, que confirme aquela genealogia; e por outra o vaticínio de Jacó, de que não faltaria o ceptro de Judá, enquanto não viesse o Messias, se pode muito bem verificar, tomando nêle Judá por tôda a nação judaica; nenhuma coisa nos obriga a estar por aquela genealogia.

**DE MODIN** — Era uma cidade da tribo de Dan, vizinha a Diospol, conforme escrevem Eusébio e S. Jerônimo. E do versículo 70 se colhe claramente, que Modin era pátria de Matatias.

(2) **E JUDAS QUE ERA CHAMADO MACABEU** — Por dois nomes são celebrados na História os descendentes de Matatias; por Assamoneus, e por Macabeus. E de ambos êles são incertíssimas as origens. As opiniões porém mais bem recebidas têm que êstes heróis se chamaram Assamoneus de um avô que tiveram dêste nome, como refere José no Livro 12 das Antiguidades, Cap. 8, e Eusébio na sua Crônica, e que o nome de macabeus lhes veio, de que Judas mandou pôr nos seus estandartes as cinco letras hebraicas, que correspondem a estas: M. C. B. AĒ e que se pretende serem abreviatura das palavras hebraicas, que formam esta sentença do Êxodo: *Qui similis tui in fortibus, Domine? Ex 15, 11,*

possível que nascesse eu para ver a ruína do meu povo, e a destruição da Cidade Santa, e para nela me deixar estar quedo, quando se acha entregue nas mãos dos seus inimigos?

8 O seu santuário está entre as mãos dos estrangeiros: O seu templo é tratado como um homem infame.

9 Os vasos, que contribuíam para a sua glória, foram levados como cativos para terras estrangeiras: Os seus velhos foram assassinados nas ruas, e os seus mancos caíram mortos aos golpes de espada dos seus inimigos.

10 Que nação não herdou o seu reino, e não se enriqueceu com os seus despojos?

11 Tôda a sua magnificência lhe foi roubada. A que era livre, está feita escrava.

12 E quanto nós tínhamos de santo e a nossa formosura, e o nosso esplendor, eis-aí foi tudo destruído e o profanaram as gentes.

13 De que nos serve pois a nós o viver ainda?

14 Dito isto, rasgou os seus vestidos Matatias, e seus filhos. E êles se cobriram de cilícios, e se puseram num apertado dó.

15 Ao mesmo tempo chegaram àquele sítio os que o rei Antíoco enviara a constranger os que se tinham acolhido à cidade de Modin, a que sacrificassem, e queimassem incenso, e a que abandonassem a Lei de Deus.

16 E muitos do povo de Israel consentindo nisso se ajuntaram a êles: Porém Matatias, e seus filhos perseveraram constantes.

17 E falando de mão os que Antíoco tinha enviado, disseram a Matatias: Tu és um príncipe não só muito ilustre, mas grande nesta cidade, e adornado com o braço de filhos e irmãos.

18 Nestes têrmos chega-te tu primeiro; e executa

## 1 Macabeus 2, 19-26

o mandado do rei, como o têm feito tôdas as nações e os homens de Judá, e os que ficaram em Jerusalém: E assim tu, como teus filhos, entrareis na classe dos amigos do rei, e ficareis cobertos de ouro, e de prata, e de ricos donativos.

19 E Matatias lhes respondeu, e disse em alta voz: Ainda quando tôdas as gentes obedeçam ao rei Antíoco, de tal sorte que cada um se aparte do jugo da lei de seus pais, e consinta nos mandamentos do rei:

20 Eu, e meus filhos, e meus irmãos obedeceremos à lei de nossos pais:

21 Deus de tal sorte nos defenda: Nós nenhuma conveniência temos em largar a lei, e as ordenanças de Deus:

22 Nós não daremos ouvidos às palavras do rei Antíoco, nem sacrificaremos transgredindo os mandamentos da nossa lei, por seguirmos outro caminho.

23 E assim que acabou de proferir estas palavras, chegou à vista de todos um judeu para sacrificar aos ídolos sôbre o altar, que se tinha levantado na cidade de Modin, em observância do mandado do rei:

24 Viu-o porém Matatias, e ficou penetrado de dor, e suas entranhas se comoveram, e se acendeu o seu furor segundo o espírito da lei, e arremetendo a êste homem, sem piedade o matou sôbre o altar:

25 E matou também ao mesmo tempo o oficial, que o rei Antíoco tinha enviado, e que constrangia os judeus a sacrificarem, e destruiu o altar.

26 E mostrou o seu zelo pela lei como fez Finéias, quando matou a Zamri, filho de Salomi.

27 Então gritou Matatias em alta voz na cidade, dizendo: Todo o que tem zêlo pela lei, permanecendo firme na aliança, siga-me.

28 E fugiu êle, e seus filhos para os montes, e deixaram tudo o que tinham na cidade.

29 Então muitos que procuravam viver conforme a lei, e a justiça, foram para o deserto:

30 E lá estabeleceram a sua morada êles e seus filhos, e suas mulheres, e seus gados: Porque sôbre êles vieram os males como uma inundação.

31 E deu-se notícia aos oficiais do rei, e ao exército que estava em Jerusalém na cidadela de Davi, de como alguns homens, que tinham conculcado o edito do rei, se haviam retirado a lugares escondidos pelo deserto, e que eram muitos os que os tinham seguido.

32 E no mesmo ponto marcharam em demandã dêles, e resolveram apresentar-lhes batalha em dia de sábadô.

33 E lhes disseram: Até nesta conjuntura resistis vós ainda? Saí, e obedecei ao edito do rei Antíoco, e vivereis.

34 E êles lhes responderam: Não havemos de sair nem havemos de obedecer à ordem do rei pois que profanamos o dia do sábadô.

35 E logo deram pressa a os atacar.

36 E não lhes resistiram, nem atiraram contra êles uma só pedra, nem taparam as cavernas, onde estavam escondidos.

37 Dizendo: Morramos todos na simplicidade do nosso coração: E o céu, e a terra nos serão testemunhas de que vós nos fazeis morrer injustamente.

38 Os inimigos pois os atacaram em dia de sábadô: E foram mortos êles e suas mulheres e seus filhos, e os seus gados até o número de mil pessoas.

## I Macabeus 2, 39-46

39 E souberam-no Matatias, e os seus amigos, e tomaram por êles um apertado nojo.

40 Então disse cada um para seu companheiro: Se nós todos fizermos como fizeram os nossos irmãos, e não pelejarmos contra os gentios pelas nossas vidas, e pelas nossas leis: Em bem pouco tempo nos exterminarão êles da face da terra.

41 Tomaram pois naquele dia esta resolução, dizendo: Todo o homem, quem quer que êle seja, que nos atacar em dia de sábadó, não façamos dificuldade de pelejar contra êle: E assim não viremos a morrer todos como morreram nossos irmãos nos esconderijos.

42 Então se incorporou com êles a Sinagoga dos assideus, que eram dos mais valentes de Israel, todos os que voluntariamente se tinham dedicado à lei. (3)

43 E todos os que fugiam dos males que os ameaçavam, vieram ajuntar-se com êles, e serviram de refôrço às suas tropas.

44 Fizeram pois um corpo de exército, e mataram os prevaricadores na sua ira, e os homens iníquos na sua indignação: E todos os mais que escaparam, fugiram para as nações, para ali acharem segurança.

45 E foi por tôda a parte Matatias, e seus amigos, e destruíram os altares:

46 E circuncidaram todos os meninos quantos acharam por circuncidar em todo o país de Israel: Havendo-se também nisto com grande valor. (4)

---

(3) A SINAGOGA DOS ASSIDEUS — Este nome parece a muitos intérpretes derivar-se do hebreu Chasidin, que quer dizer pios, santos, cheios de piedade e de misericórdia, como êle se toma no Sl 78, 2. Eram, segundo parece, varões santos e justos, tais como os Recanistas e Hessênios.

(4) HAVENDO-SE TAMBÉM NISTO COM GRANDE VALOR — A conjuração, etc., que aqui traz a Vulgata *et in fortitudine*, falta no grego, o que mostra que isto pertence ao que precede.

47 E perseguiram os filhos da soberba, e foi bem sucedida a emprêsa nas suas mãos:

48 E livraram a lei da servidão das gentes, e do poder dos reis: E não permitiram ao pecador abusar impunemente da sua fôrça.

49 E a Matatias se aproximaram os dias da sua morte, e disse êle aos seus filhos: Agora tem cobrado fôrças o reino da soberba, e esta é a conjuntura do castigo, e o tempo da ruína, e ira da indignação:

50 Agora pois, ó filhos, sêde verdadeiros zeladores da lei, e dai as vossas vidas pela aliança feita com vossos pais.

51 E lembrai-vos das obras que fizeram vossos maiores, cada um em seu tempo, e recebereis uma grande glória, e um nome eterno.

52 Porventura Abraão não foi achado fiel na tentação, e não lhe foi isto imputado a justiça?

53 José guardou os mandamentos de Deus no tempo da sua angústia, e veio a ser o Senhor de todo o Egito.

54 Finéias nosso pai, abrasando-se em zêlo pela lei de Deus, recebeu a promessa do sacerdócio eterno.

55 Josué, cumprindo a palavra do Senhor, veio a ser o chefe de Israel.

56 Caleb, dando testemunho na assembléia, recebeu a herança.

57 Davi pela sua brandura conseguiu para sempre o trono do reino.

58 Elias, ardendo em zêlo pela lei, foi arrebatado ao céu.

## 1 Macabeus 2, 59-70

59 Hananias, e Azarias, e Misael, crendo firmemente, foram salvos das chamas.

60 Daniel na sua simplicidade foi livre da bôca dos leões.

61 E por êste modo considerai vós tudo o que se tem passado de geração em geração. Achareis que todos os que esperam em Deus, não desfalecem.

62 Não temais logo as palavras do homem pecador: Porque tôda a sua glória não é mais que estêrco e bichos:

63 Êle hoje se eleva, e amanhã não haverá rasto dêle: Porque êle se tornou na terra de que veio, e todos os seus pensamentos se desvaneceram.

64 Vós pois, filhos, armai-vos de valor, e obrai com valentia em defesa da lei: Porque por êle é que vós sereis gloriosos.

65 Aqui vêdes a Simão vosso irmão, eu sei que êle é homem de conselho: Ouvi-o sempre, e êle vos será em lugar de pai.

66 E Judas Macabeu de grande valor desde a sua mocidade, seja o general das vossas tropas, e êle administrará a guerra do povo.

67 E fareis que se ajuntem convosco todos os observadores da lei: E tomai vingança dos agravos feitos ao vosso povo.

68 Pagai às nações o mal que elas vos têm feito, e estai sempre atentos aos preceitos da lei.

69 Dito isto, êle os abençoou, e depois se foi unir com seus pais.

70 E morreu no ano cento e quarenta e seis: E foi sepultado por seus filhos em Modin no jazigo de seus pais, e todo o Israel o chorou, tomando apertado dó pela sua morte.